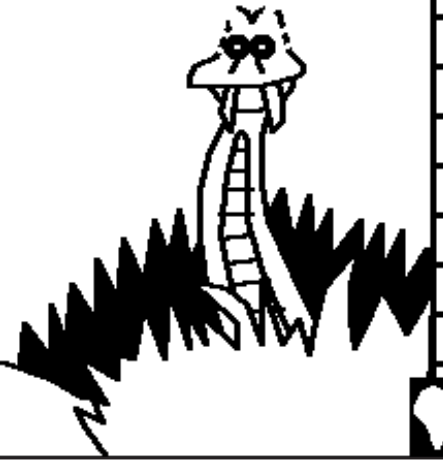


ତ୍ରିତାକାନ୍ତି ସେଲୁ ଯେନୁପୁତି ସିପକି ମାନେ

ମୁତେହେନି ସେଲୁ ବିକାଲି ଚଣ୍ଡିତେ



ଦ୍ଵିପ୍ରା ଗାଟାଞ୍ଜୁ: Edward Hughes
ତିଃଗ୍ଵା ଗାଟାଞ୍ଜୁ: Byron Unger; Lazarus

ଅନୁବାଦ ଗିବାଗାଟାଞ୍ଜୁ: Phiroj Kumar Mallick
ଅବା ଆଜାନେ: M. Maillot; Tammy S.

୭୦ ଗଟା କେରଣ୍ଡାକା ଡାଲ ୨

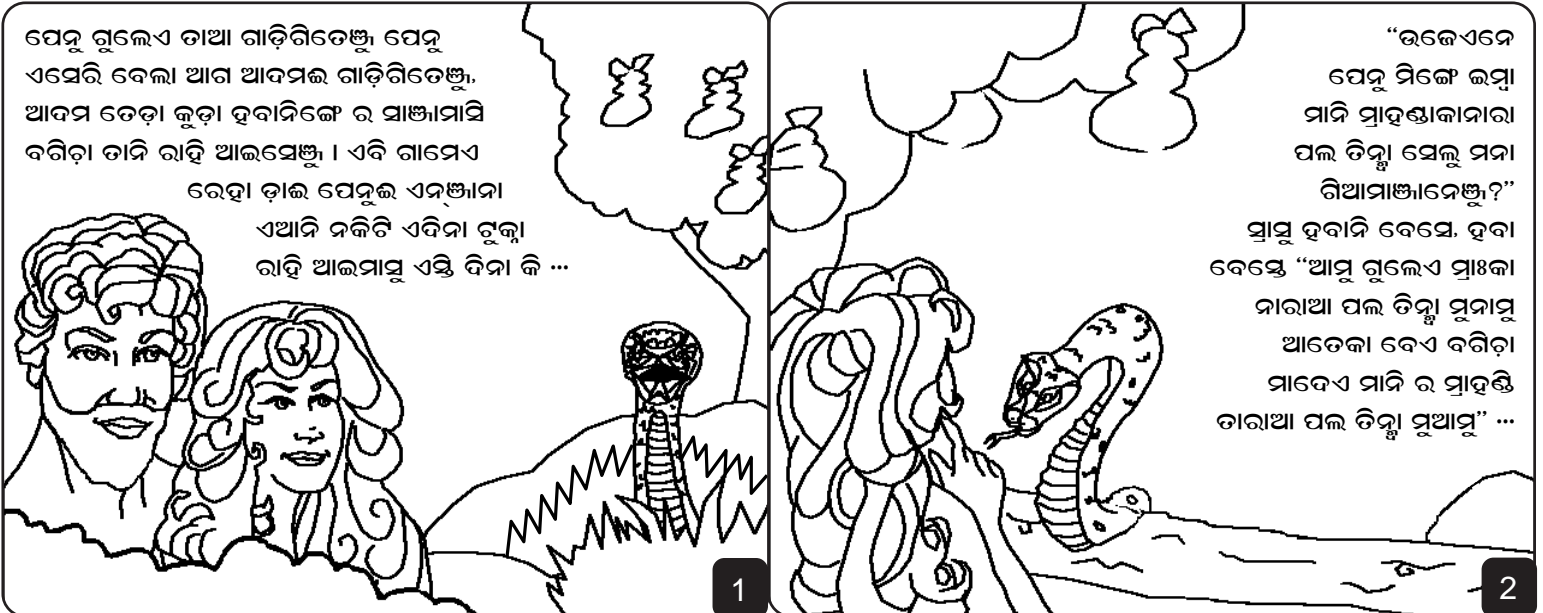
www.M1914.org

Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada

ଲାଲସେନ୍ଦ୍ର: ଇ ଗୁଲେଏତାଆ ଗ୍ଵିଝି କି କବ୍ଵି ଗିବା ସେଲୁ ନିଜି ଅଧିକାର ସିବା ଆଜାନେ. ଆତେକା ବେଏ ଗ୍ଵାଗ୍ଵା ସେଲୁ ମନା ।

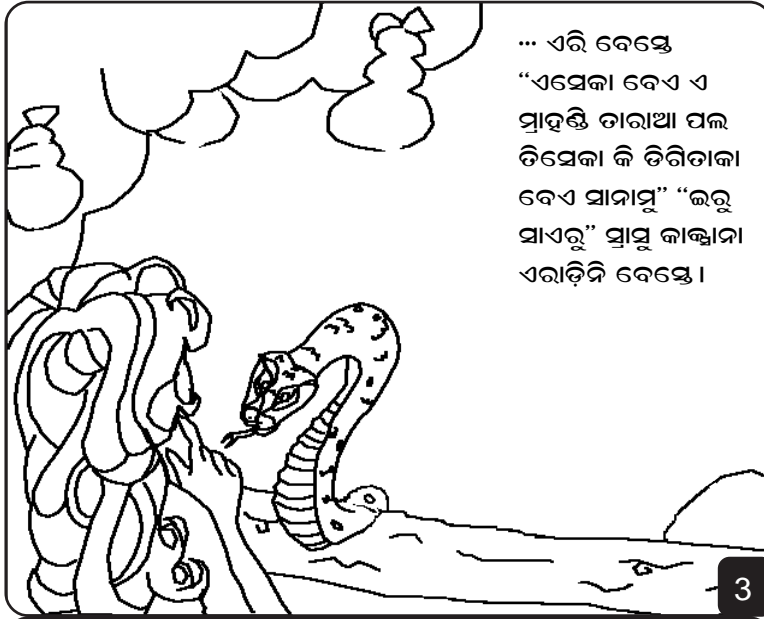
କୁଲ ଭାଷା

Kui



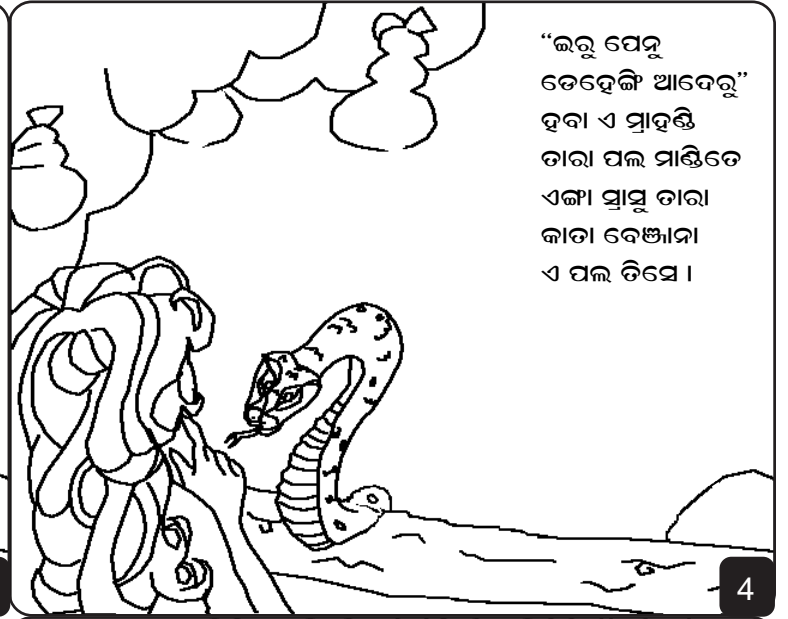
ଯେନୁ ଗୁଲେଏ ତାଆ ଗାଡ଼ିଗିତେଞ୍ଜୁ, ଯେନୁ
ଏସେରି ବେଲ୍ଲା ଆଗ ଆଦମଲ ଗାଡ଼ିଗିତେଞ୍ଜୁ,
ଆଦମ ତେଡ଼ା କୁଡ଼ା ହବାନିଜେ ର ସାଞ୍ଜାମାସି
ବଗିଡ଼ା ତାନି ରାହି ଆଇସେଞ୍ଜୁ । ଏକି ଗାମେଏ
ରେହା ଡାଲ ଯେନୁଲ ଏନ୍‌ଞ୍ଜାନା
ଏଆନି ନକଟି ଏଦିନା ଟୁକ୍ଵା
ରାହି ଆଇମାସୁ ଏସ୍ତି ଦିନା କି ...

“ଉଜେଏନେ
ଯେନୁ ମିଜେ ଇମ୍ଵା
ମାନି ମ୍ରାହଣ୍ଡାକାନାରା
ପଲ ତିନ୍ନୁ ସେଲୁ ମନା
ଗିଆମାଞ୍ଜାନେଞ୍ଜୁ?”
ମ୍ରାସୁ ହବାନି ବେସେ, ହବା
ବେସେ “ଆମ୍ଵୁ ଗୁଲେଏ ମ୍ରାଃକା
ନାରାଆ ପଲ ତିନ୍ନୁ ମୁନାମ୍ଵୁ
ଆତେକା ବେଏ ବଗିଡ଼ା
ମାଦେଏ ମାନି ର ମ୍ରାହଣ୍ଡି
ତାରାଆ ପଲ ତିନ୍ନୁ ମୁଆମ୍ଵୁ” ...



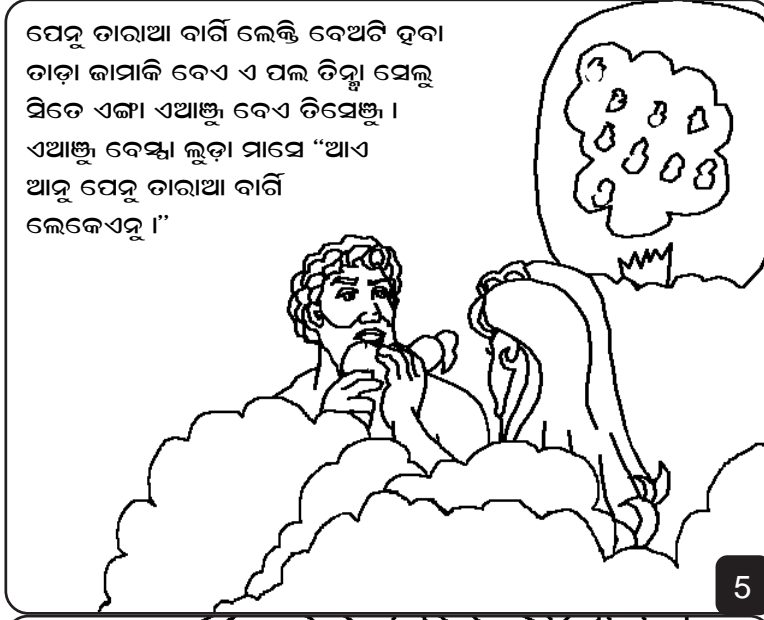
... ଏରି ବେସ୍ତେ
 “ଏସ୍ତେକା ବେଏ ଏ
 ସ୍ତ୍ରୀହୃଷ୍ଟି ତାରାଆ ପଲ
 ତିସ୍ତେକା କି ତିଗିତାକା
 ବେଏ ସ୍ତ୍ରୀମାମୁ” “ଇରୁ
 ସ୍ତ୍ରୀମାମୁ” ସ୍ତ୍ରୀମୁ କାଞ୍ଜାନା
 ଏରାଡ଼ିନି ବେସ୍ତେ ।

3



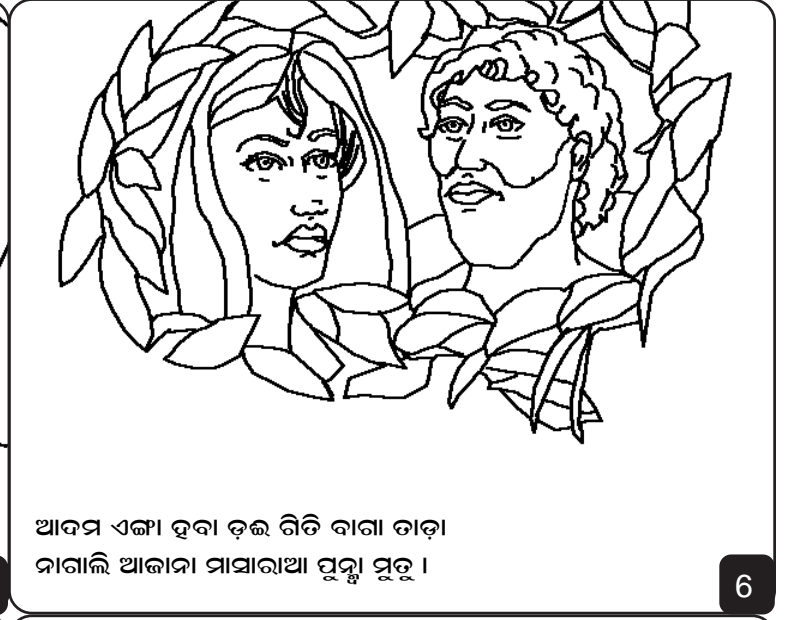
“ଇରୁ ଯେନୁ
 ତେହେଲି ଆଦେରୁ”
 ହବା ଏ ସ୍ତ୍ରୀହୃଷ୍ଟି
 ତାରା ପଲ ମାଞ୍ଜିତେ
 ଏଙ୍ଗା ସ୍ତ୍ରୀମୁ ତାରା
 କାତା ବେଞ୍ଜାନା
 ଏ ପଲ ତିସ୍ତେ ।

4



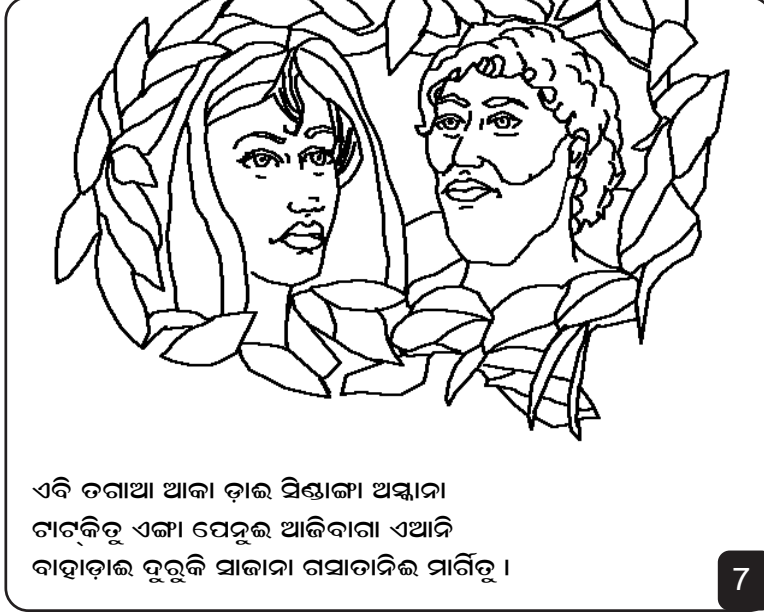
ଯେନୁ ତାରାଆ ବାଗି ଲେକ୍ତି ବେଅତି ହବା
 ତାଡ଼ା ଜାମାକି ବେଏ ଏ ପଲ ତିନ୍ତା ସ୍ତେଲୁ
 ସିତେ ଏଙ୍ଗା ଏଆଞ୍ଜୁ ବେଏ ତିସ୍ତେଞ୍ଜୁ ।
 ଏଆଞ୍ଜୁ ବେଞ୍ଜା ଲୁଡ଼ା ମାସେ “ଆଏ
 ଆନୁ ଯେନୁ ତାରାଆ ବାଗି
 ଲେକେଏନୁ ।”

5



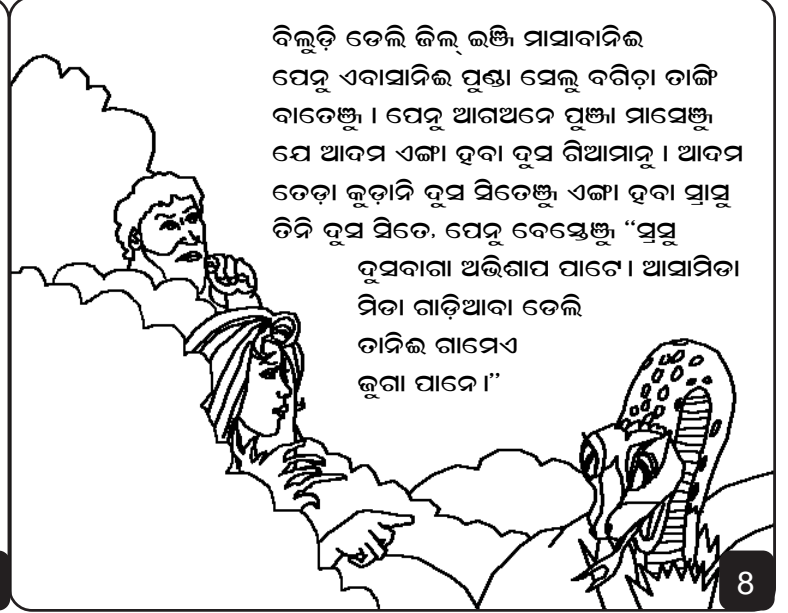
ଆଦମ ଏଙ୍ଗା ହବା ବୁଲ ଗିତି ବାଗା ତାଡ଼ା
 ନାଗାଲି ଆଜାନା ମାସାରାଆ ପୁନ୍ଧା ମୁତୁ ।

6



ଏରି ତଗାଆ ଆକା ବୁଲ ସିଣ୍ଡାଙ୍ଗା ଅସ୍ତାନା
 ଗାଟ୍‌କିତୁ ଏଙ୍ଗା ଯେନୁଲ ଆଜିବାଗା ଏଆନି
 ବାହାଡ଼ାଲ ଦୁରୁକି ମାଜାନା ଗସାତାନିଲ ମାଗିତୁ ।

7



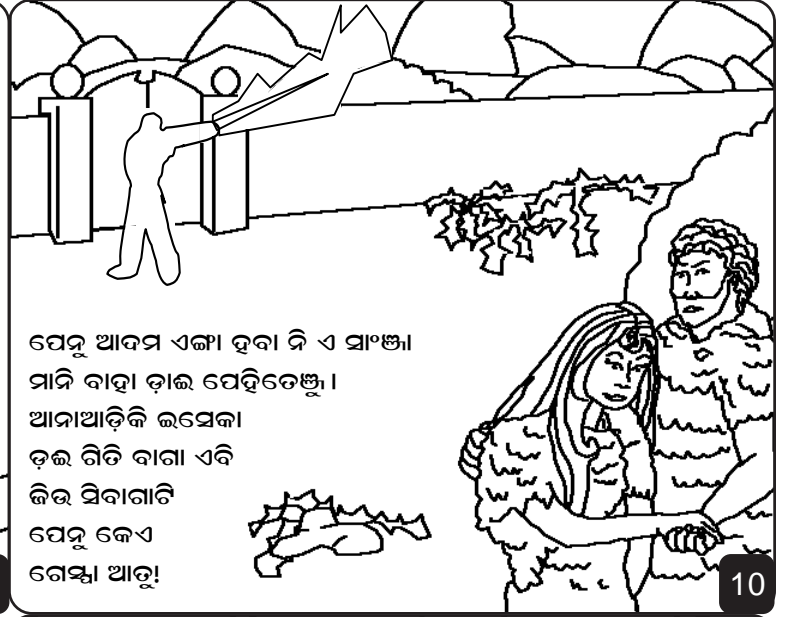
ବିଲୁଡ଼ି ତେଲି ଜିଲ୍ ଇଞ୍ଜି ମାସାବାନିଲ
 ଯେନୁ ଏବାସାନିଲ ପୁଣ୍ଡା ସ୍ତେଲୁ ବଗିଡ଼ା ତାଜି
 ବାତେଞ୍ଜୁ । ଯେନୁ ଆଗଅନେ ପୁଣ୍ଡା ମାସେଞ୍ଜୁ
 ଯେ ଆଦମ ଏଙ୍ଗା ହବା ଦୁସ ଗିଆମାନୁ । ଆଦମ
 ତେଡ଼ା କୁଡ଼ାନି ଦୁସ ସିତେଞ୍ଜୁ ଏଙ୍ଗା ହବା ସ୍ତ୍ରୀମୁ
 ତିନି ଦୁସ ସିତେ, ଯେନୁ ବେସ୍ତେଞ୍ଜୁ “ସ୍ତ୍ରୀମୁ
 ଦୁସବାଗା ଅଭିଗାପ ପାଟେ । ଆସାମିତା
 ମିତା ଗାଡ଼ିଆବା ତେଲି
 ତାନିଲ ଗାମେଏ
 ଜୁଗା ପାରେ ।”

8

“ଆଦମ, ଇନ୍ଦୁ ଡୁଇ ଗିତି ବାଗା ଟାଣା
ବେଏ ସାପକା ଗାଟି ମୁଃକା ଡାଲ
ଅଭିଗାପ ପାଟେ । ତିମ୍ବା ପାମ୍ବା ସେଲୁ
ଇନ୍ଦୁ ଜୁଗିତି, କାଲା ଉର୍ତ୍ତାତାକାଆ
ନଜି ତିମ୍ବା ମେଲି ଆକାମେ ।”

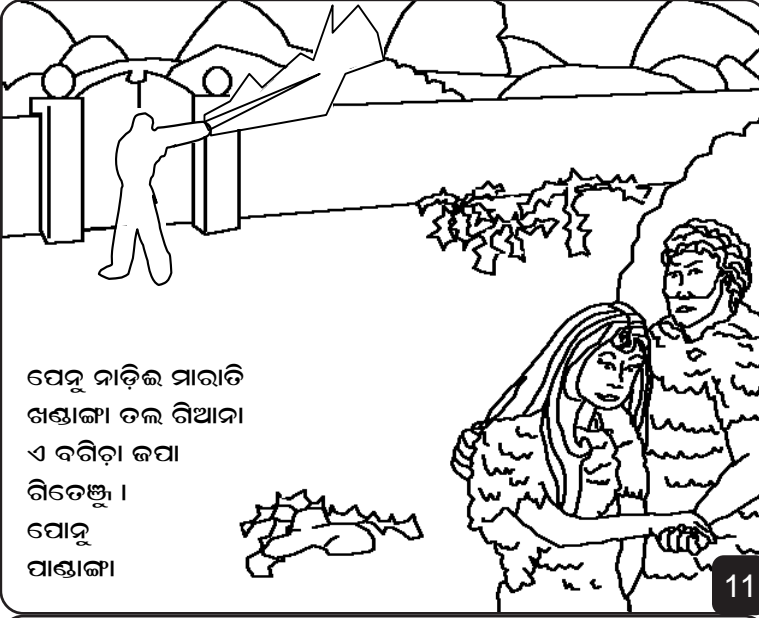


9



ପେନ୍ଦୁ ଆଦମ ଏକ୍ଷା ହୁବା ନି ଏ ସାଂଜ୍ଞା
ମାନି ବାହା ଡାଲ ପେହୁତେଜୁ ।
ଆନାଆଡ଼ିକି ଇସେକା
ଡୁଇ ଗିତି ବାଗା ଏବି
ଜିଉ ସିବାଗାଟି
ପେନ୍ଦୁ କେଏ
ଗେନ୍ଧା ଆତୁ!

10



ପେନ୍ଦୁ ନାଡ଼ିଲ ମାରାତି
ଖଣ୍ଡାକା ତଲ ଗିଆନା
ଏ ବଗିଡ଼ା ଜପା
ଗିତେଜୁ ।
ପୋନ୍ଦୁ
ପାଣ୍ଡାକା

11



ଡାଲ ସିଣ୍ଡାକା
ଗାଡ଼ି ଗିଆନା ଆଦମ
ଏକ୍ଷା ହୁବା ନି ପର୍ଯ୍ୟା
ଗିତେଜୁ । ପେନ୍ଦୁ
ଏ ପାଣ୍ଡାକା ଏମ୍ବେ
ଡାଲ ତାତେଜୁ?

12

ଏ ତେଲିତାନି ଆଦମ ଏକ୍ଷା ହୁବା ନିଜି ର ଆପ ମିତା ଗାଡ଼ି ଆତେଜୁ
ଏକ୍ଷା ଏବି ର ପରିବାର ଆତୁ । କଇନ ତାମ୍ବା ଗିବା ଗାଟାଜୁ ମାସେଜୁ ।
ବେଅଟି ଗାଡ଼ି ଆକାମାସି ଆଦମ ମିରେଜୁ, ହେବଲ ଆକା ଗାଟାଜୁ
ମାସେଜୁ । ରନିସି କଇନ ତାଡ଼ା



13

ଗିଆମାସି ତାମ୍ବା ଡାଲ ପେନ୍ଦୁକି ସିତେଜୁ ଏକ୍ଷା ହେବଲ ବେଏ
ଗୁଲେଏଟିକି ସାଞ୍ଜାମାନି ମେଣ୍ଡି ଅତା ପେନ୍ଦୁକି ସିତେଜୁ ଏକ୍ଷା ପେନ୍ଦୁ
ହେବଲ ତାରାଆ ସିବା ଡାଲ ରେହା ଆତେଜୁ ଏକ୍ଷା ଆତେଜୁ ।



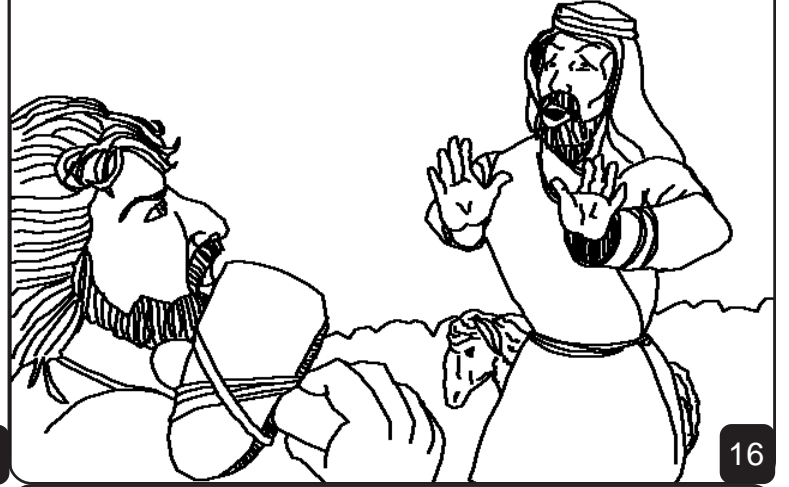
14

ପେନୁ କଇନ ତାରାଆ ସିବା ମନ ଆଆତେଜୁ,
ଏରାଡ଼ିକି କଇନ ଗାମେଏ ରାଗ ଆତେଜୁ ।
ପେନୁ କଇନଇ ବେସ୍ତେଜୁ “ଏସ୍ତାରି ନେଗାରି,
ସତତାରା ଗିତେକା ନିନ୍ଦାରାଆ ବେଏ
ସିବା ଅବା ଆଏ ଗିନା ।”



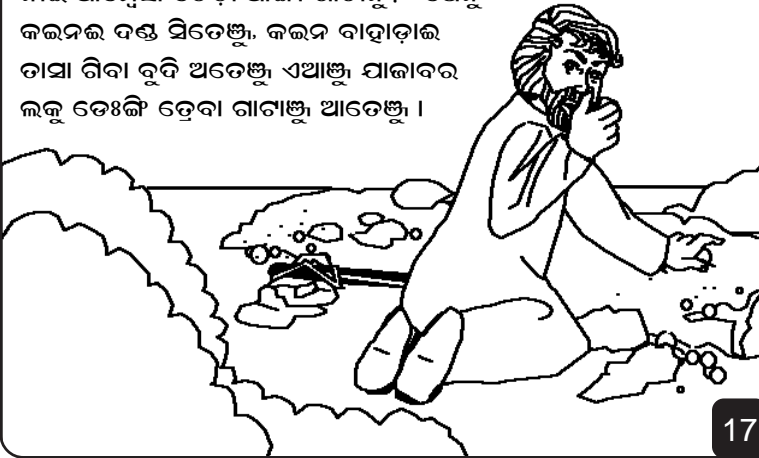
15

କଇନ ତାରି ରାଗ ସାଲୁତେ । ଏସ୍ତେ
ତେଲି ସାସି ବେଅତି କଇନ ହେବଲଇ ର
ପାଙ୍ଗାତାନ୍ନି ମିଜାନା ବ୍ତାକା ବେତେଜୁ ।



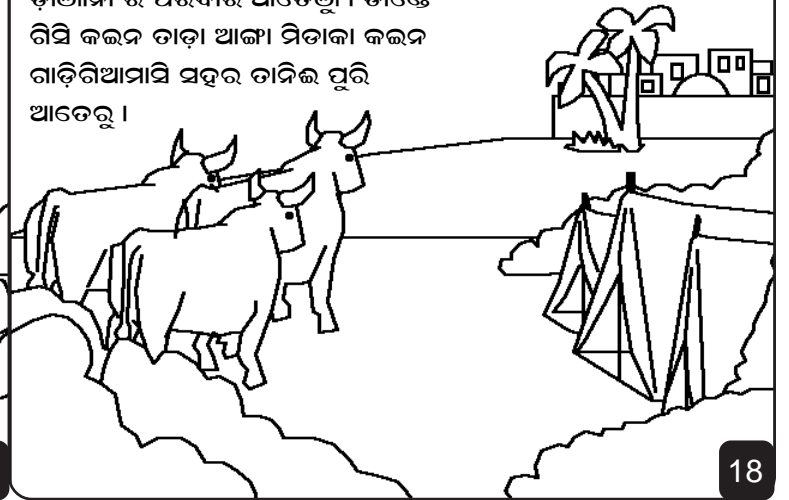
16

ପେନୁ କଇନ କେଏ କାତା ଆତେଜୁ “ନି ଆମ୍ବେସା
ହେବଲ ଏମ୍ବେଜୁ?” କଇନ ବେସ୍ତେଜୁ “ଆନୁ ପୁଞ୍ଜା
ସିତେନୁ,” କଇନ ମିଛ କାତା ବେସ୍ତେଜୁ । “ଆନୁ
ନଇ ଆମ୍ବେସା ତେଡ଼ା ଆଙ୍ଗା ଗାଟାନୁ?” ପେନୁ
କଇନଇ ଦଣ୍ଡ ସିତେଜୁ, କଇନ ବାହାଡ଼ାଇ
ତାସା ଗିବା ବୁଦି ଅତେଜୁ ଏଆଜୁ ଯାକାବର
ଲକୁ ଡେଃଳି ହେବା ଗାଟାଜୁ ଆତେଜୁ ।



17

କଇନ ପେନୁ ନକିତି ଡ଼ାଇ ଦୁରୁକି ସାମ୍ବେଜୁ ।
ଏଆଜୁ ଆଦମ ହବାନ୍ନି ତାଡ଼ା ର ମାରନ୍ନି
ଡ଼ାଞ୍ଜାନା ର ପରିବାର ଆତେଜୁ । ତାଣ୍ଡେ
ଗିସି କଇନ ତାଡ଼ା ଆଙ୍ଗା ମିତାକା କଇନ
ଗାଡ଼ିଗିଆମାସି ସହର ତାନିଇ ପୁରି
ଆତେରୁ ।



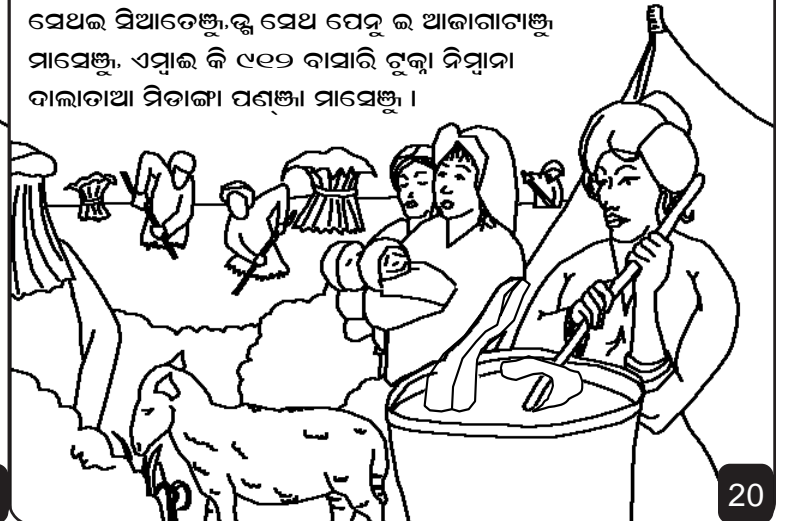
18

ତେଲି ତାନିଇ ଆଦମ ଏଙ୍ଗା ହବାନ୍ନି
ପରିବାର ଉତେଏ ବାଡ଼ିଆତେ । ଏ ତେଲି
ତାନି ଲକୁ ତାକା ଇ ତେଲି ଅପେଷା
ଗାମେତେଲି ଟୁକ୍କା ନିମ୍ନାଇ ମାସ୍ତେରୁ ।



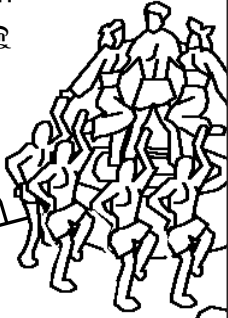
19

ଏସ୍ତେରିବେଲ୍ଲା ତାଡ଼ା ମିରେଜୁ ସ୍ତେଥ ଗାଡ଼ି ଆତେଜୁ
ହବା ଇସ୍ତେ ଫ୍ଟପେନୁ ନାଜି ହେବଲ ବାହାତାନିଇ
ସ୍ତେଥଇ ସିଆତେଜୁ, ଡ୍ଢୁ ସ୍ତେଥ ପେନୁ ଇ ଆକାଗାଗାଜୁ
ମାସ୍ତେଜୁ, ଏମ୍ବାଇ କି ଏଏଏ ବାସାରି ଟୁକ୍କା ନିମ୍ନାନା
ବାଲାତାଆ ମିତାଙ୍ଗା ପଣ୍ଡା ମାସ୍ତେଜୁ ।



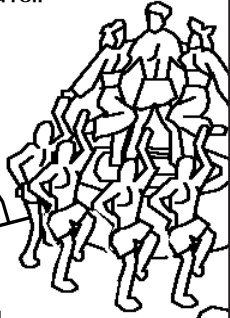
20

ଇ ପୁର୍ଣ୍ଣତାକା ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଗାମ୍ପେଏ ଡ଼ଲ ଗିତେରୁ
ର କ୍ଳାମ୍ପୁ ଅଟେଏ ର କ୍ଳାମ୍ପୁ ତାରା ମେହାନା
ଡ଼ଲ ଗିତେରୁ, ଏଙ୍ଗା ଯେନ୍ତୁ ଗୁଲେଏ ଲକ୍ଷ୍ମୀ
ତାକାରିଲ ଇ ପୁର୍ଣ୍ଣ ଡ଼ାଲ ମୁହିଁ ଗିବା
ସ୍ତେଲୁ ତୁଞ୍ଜିତେଞ୍ଜୁ ।
ଏଙ୍ଗା ...



21

... ଗୁଲେଏ ପ୍ରକାର ଜତଙ୍ଗା, ପଟାଙ୍ଗା । ଯେନ୍ତୁ
ପୁର୍ଣ୍ଣ ତାନିଲ ମତେହେନିଲ ଗାଡ଼ି ଗିତି ବାଗା
ଗାମ୍ପେଏ ବିକାଲି ଥାତେଞ୍ଜୁ । ଥାତେକା
ବେଏ ରଥାଞ୍ଜୁ, ଯେନ୍ତୁଲ ଥାକା
ଗାଟାଞ୍ଜୁ ମାସ୍ତେଞ୍ଜୁ ...



22

ଏଥାନ୍ତି ପାଦା ନୋହୋ, ଏଥାଞ୍ଜୁ ସ୍ତେଥ କ୍ଳାମ୍ପୁ
ତାଞ୍ଜୁ ମାସ୍ତେଞ୍ଜୁ । ଏଥାଞ୍ଜୁ ରଥାଞ୍ଜୁ ଯେନ୍ତୁ
ଲକ୍ଷ୍ମୀ ତାଞ୍ଜୁ ଏଙ୍ଗା ଡ଼ଲ ଗିଥାସିତାତେଞ୍ଜୁ
ଏଥାଞ୍ଜୁ ଯେନ୍ତୁକେଏ ତାକାଲ
ମାସ୍ତେଞ୍ଜୁ ।



23

ଏଥାଞ୍ଜୁ ତାଡ଼ା ତିନି ଗାଣ୍ଡି ମିତାକାନି ବେଏ
ଯେନ୍ତୁ ତାରା ବାଗି ଏନ୍ତୁ ଗ୍ରାଞ୍ଜା ମାସ୍ତେଞ୍ଜୁ ।
ଇବେଏ ଯେନ୍ତୁ ନୋହୋଲ ର ଥାବାଜି
କାବାଡ଼ି ଗିବାସ୍ତେଲୁ
ଥାନ୍ତିତେଞ୍ଜୁ ।



24

ମତେହେନି ସ୍ତେଲୁ ବିକାଲି ଟଣ୍ଡିତେ

ଇ କେରଣ୍ଡି ଯେନ୍ତୁ ତାଡ଼ା ବେଞ୍ଜା,
ଯେନ୍ତୁପୁତି ଡ଼ାଲ ଥବା ଥାକାନେ ।

ଇରାଥା ଇରିମ୍ବା ପାନ୍ତାଆନେ

ଟଣ୍ଡାପୁତି ୩-୭

“ନି ବେଞ୍ଜା ସଲ୍ଲାନା ଉକାଡ଼ି ମିବାଗାଗରି ଥାକାନେ ।”
ଗିତ ଗାଡ଼ି ପୁତି ୧୧୯ : ୧୩୦

ମାଲ ଖରାପ କାବାଡ଼ି ଗିଥାମାନାରାଥା ଯେନ୍ତୁ ପୁଞ୍ଜାମାନେଞ୍ଜୁ, ଏଥାଞ୍ଜୁ ଏରାଥା ଡ଼ଲ
ଇଞ୍ଜିନେଞ୍ଜୁ । ଡ଼ଲତାରି ମୁଲୁ ସାବା ।

ଯେନ୍ତୁ ମାଲି ଗାମେ ଜେତାଗିପିମାଞ୍ଜାନେଞ୍ଜୁ ଏଥାଞ୍ଜୁ ତାଡ଼ା ମିରେନିଲ
ଯାଶୁଶାଞ୍ଜୁ ମାଲ ଡ଼ଲମୁଲୁ ତେହେଲି କୁଶକବାତାନି ସାବାସ୍ତେଲୁ ପା । ତେଞ୍ଜୁ ।
ଯାଶୁ ସାବାଡ଼ାଲ ନିଜିତେଞ୍ଜୁ ଏଙ୍ଗା ମର୍ଗତାଜି ମାସ୍ତେଞ୍ଜୁ ଏଙ୍ଗା ଇବେଏ ଯେନ୍ତୁ
ମାଥା ଡ଼ଲଦୁସଙ୍ଗା ପିଃପା ମୁତାନେଞ୍ଜୁ ।

ଇନ୍ତୁ ନିନାରାଥା ଡ଼ଲ ଦୁସ ତୁଃପା ମାଟ୍ଟିସାକା ଯେନ୍ତୁଲ ଇରା ବେସୁମ୍ପୁ :
ଜେତାଗାଟି ସେ ମାନି ଥାବାତି, ଥାନ୍ତୁ ପର୍ଗେ ଗିପିମାଲ ଯାଶୁଶାଞ୍ଜୁ ନାଲ ସ୍ତେଲୁ
ସାବା ପାଟେଞ୍ଜୁ ଏଙ୍ଗା ଇବେଏ ନିମ୍ପାନା ମାନେଞ୍ଜୁ । ଜେତା ନଥାନା ଇନ୍ତୁ ନାଲ
ବାହାତାଜି ବାମ୍ପୁ ଏଙ୍ଗା ନାଥା ଡ଼ଲଦୁସଙ୍ଗା ପିଃତାମ୍ପୁ ଇସିଜି ଥାନ୍ତୁ ଇବେଏ ଡ଼ାଲ
ନି ପୁନିନିମ୍ପା ପାନ୍ତାମାନା ଡ଼ଃନା ନିକେ ରାଡ଼ିଥାକାଲ । ନାଜି ଇନ୍ତୁ ଜେତାନଥାମ୍ପୁ
ଇସିଜି ଥାନ୍ତୁ ନିମିତା ଥାକାନା ନିସ୍ତେଲୁ ନିମ୍ପା ମୁଲ । ଥାମେନ୍ । ଯୋହନ ବିସାମାନି
ନେଗିସବି ୩:୧୭

ଡ଼ଃନା ଯେନ୍ତୁପୁତି ପଡ଼ିଥାକାନା ଯେନ୍ତୁକେଏ କାତାବାର୍ତ୍ତା ଗିମ୍ପୁ ।